

TAMn: UN SISTEMA DE NOTACIÓN PARA LA TIPOLOGÍA DE LA CONJUGACIÓN VOSEANTE

TAMN: A NOTATION SYSTEM FOR THE TYPOLOGY OF THE SPANISH VOSEO CONJUGATION

Miguel Vázquez Larruscaín

Universidad del Sureste de Noruega

Resumen

El objetivo de este trabajo es presentar un sistema de notación para hacer referencia a cualquiera de las variantes de la conjugación voseante en cuanto a la combinación de formas tuteantes y voseantes en los diferentes tiempos verbales. Una gran ventaja de este sistema es no solo la referencia inequívoca a las diferentes variantes de interés sino la transparencia con el sistema de análisis subyacente a la variación. El análisis está basado en la idea de que las interdependencias entre las desinencias en el interior de la conjugación son una propiedad de los grupos a los que pertenece cada uno de los tiempos verbales. Los grupos se constituyen en función del número TAMn, o número de rasgos marcados de tiempo-aspecto-modo. Cada uno de los grupos así constituidos da pie a un prototipo de conjugación voseante. Cada prototipo tiene una instancia central y dos subtipos, uno reducido y otro expansivo. El resultado es una notación minimalista, transparente y efectiva.

PALABRAS CLAVE: voseo americano; conjugación española; dialectología; tipología paramétrica; notación

Abstract

The main goal of this work is to present a notation system with which to refer to any of the variants of the Spanish voseo conjugation in terms of the combination of "tú" and "vos" endings in the different verb tenses. A great advantage of this system is not only the unequivocal reference to the variants of interest, but also the transparency with respect to the underlying analysis of the variation. The basic analytical idea is that the interdependencies between the endings is a property not of the tenses themselves but of the groups to which each of the tenses belongs. The groups are based on a TAMn number, or number of features marked in terms of time-aspect-mode. Each of the groups gives rise to a conjugation prototype. Each prototype has a central instance and two subtypes, one reduced and one expansive. The end result is a minimalist notation, transparent and efficient.

KEY WORDS: Spanish voseo; Spanish conjugation; dialectology; parametric typology; notation

1 INTRODUCCIÓN

En estas páginas presento un sencillo sistema de notación con la capacidad de hacer referencia de forma clara y con un alto grado de precisión a cualquiera de los múltiples tipos de conjugación voseante, esto es, a las diferentes maneras idiomáticas de combinar y repartir formas tuteantes y voseantes entre los diferentes tiempos verbales del paradigma flexivo (RAE 2005, 2009; Carricaburo 2015, entre otros). Esta dimensión es central para entender la variación morfológica del verbo y, a su vez, es complementaria de una segunda dimensión que estudia el tipo, también variable, de desinencia voseante - ya sea diptongada, *cantáis*, o contracta, *cantás*, ya distinga entre tres clases verbales, *comés* ≠ *vivís*, o solamente dos, *comís* = *vivís*. En este trabajo me concentro en la primera dimensión, reparto de tuteo/voseo, y dejo de lado, por motivos prácticos, la segunda, tipo de desinencia, si bien contemplo la tipología de la variación del verbo voseante, en lo fundamental, como el resultado de cruzar las dos dimensiones.

La separación de las dos dimensiones centrales y la atención a cada una de ellas por separado, como paso previo a la elaboración de una síntesis, es una tarea razonable y conveniente, a la vez que es metodológicamente posible, precisamente por el grado de independencia que existe entre ellas, como queda claro en el ejemplo que sigue. En el cuadro (1) se muestra un mismo tipo de conjugación, esto es, un mismo tipo de reparto tuteo/voseo entre los tiempos verbales (presente de indicativo= formas voseantes, resto de la conjugación = formas tuteantes), con total independencia de cuál sea la forma de las desinencias que instancian el citado tipo, que, por otra parte, es una muestra bastante frecuente entre las variedades voseantes atestiguadas en los diversos registros. El cruce y la independencia entre las dos dimensiones centrales queda claro en el gráfico (1), con la dimensión Desinencia en el eje horizontal y la dimensión Conjugación en el eje vertical.

(1) Cuatro variantes de un mismo tipo de conjugación (voseo= pres ind; tuteo= resto)

	diptongada		monoptongada		
	divergente	convergente	divergente	convergente	
presente ind.	<i>cantáis,</i> <i>coméis,</i> <i>vivís</i>	<i>cantáis,</i> <i>comís,</i> <i>vivís</i>	<i>cantás,</i> <i>comés,</i> <i>vivís</i>	<i>cantás,</i> <i>comís,</i> <i>vivís</i>	voseante
presente subj.	<i>cantes, comas, vivas</i>				tuteante
perfecto simple	<i>cantaste, comiste, viviste</i>				
futuro	<i>cantarás, comerás, vivirás</i>				
imperfecto ind.	<i>cantabas, comías, vivías</i>				
imperfecto subj.	<i>cantaras, comieras, vivieras</i>				
condicional	<i>cantarías, comerías, vivirías</i>				

Para indicar las interdependencias en el reparto de formas tuteantes y voseantes en los distintos tiempos verbales, introduzco una notación que identifica tres grupos, por entender - y esta es la tesis más fuerte del trabajo, que el carácter tuteante o voseante de las desinencias es una propiedad común a todos los tiempos verbales de un grupo y no una propiedad de cada uno de los tiempos verbales por separado y sin restricciones de tipo sistémico.

Para separar e identificar los diferentes grupos, empleo el acrónimo TAM, compuesto de las siglas de “tiempo-aspecto-modo”, seguido de un número cardinal n , ya que este número TAM refleja el número de rasgos marcados que definen cada uno de los tiempos y se convierte así en la característica que da unidad e identifica cada grupo. El número TAM se obtiene a partir de un análisis funcional de los tiempos simples de la conjugación española, siguiendo el modelo de Harris 1998:39, que, por otra parte, es representativo de la mayoría de quienes han estudiado este tema desde que las bases del estudio estructural de la conjugación quedaron sentadas en Alarcos-Llorach 1949.

(2) Análisis TAM de la conjugación española (adaptación de Harris 1998:39)

	<i>cantas</i>	<i>cantes</i>	<i>cantarás</i>	<i>cantaste</i>	<i>cantaras</i>	<i>cantarías</i>	<i>cantabas</i>	<i>canta</i>
+pasado				+	+	+	+	
+futuro			+			+		
+modo		+			+			
+imprf.							+	
número TAM	0	1	1	1	2	2	2	0

Los tres grupos TAMn que se extraen del cuadro (2) son los siguientes

(3)

- a. TAM0 = {presente de indicativo} +{imperativo}.
- b. TAM1 = {presente de subjuntivo, pretérito perfecto simple, futuro}
- c. TAM2 = {imperfecto de indicativo, imperfecto de subjuntivo, condicional}

En el primer grupo, TAM0, se encuentra el presente de indicativo, por ser este el tiempo no marcado por excelencia, sin un solo rasgo complejo de tiempo, de modo o de aspecto, así como el imperativo, que, si bien es una forma especial en varios sentidos, también es una forma verbal sensible a la noción de segunda persona gramatical y libre de rasgos TAM marcados. El segundo grupo, TAM1, está compuesto por los tiempos caracterizados por un solo rasgo marcado: pretérito perfecto simple, futuro y presente de subjuntivo. El pretérito es un tiempo marcado en la dimensión temporal como [+pasado] y el futuro, en la misma dimensión, como [+futuro]; el presente de subjuntivo es un tiempo no marcado en la dimensión temporal, pero sí en la dimensión modal, como [+modo]. En el tercer grupo, TAM2, se agrupan los tiempos verbales con dos rasgos marcados cada uno, si bien los tres tienen en común el rasgo temporal marcado [+pasado]. El imperfecto de indicativo añade el rasgo marcado de aspecto [+imperfecto] y el imperfecto de subjuntivo el rasgo marcado de modo [+modo]. El condicional por su parte, combina los dos rasgos marcados temporales: [+pasado] y [+futuro].

A partir de este análisis, la representación del cuadro (1) sería la siguiente, con las anotaciones correspondientes, tal como se aprecia en (4).

(4) Cruce de parámetros con todos los tipos del prototipo TAM0.

		diptongada		monoptongada	
		divergente	convergente	divergente	convergente
TAM0 =voseante	presente ind.	<i>cantáis,</i> <i>coméis,</i> <i>vivís</i>	<i>cantáis,</i> <i>comís,</i> <i>vivís</i>	<i>cantás,</i> <i>comés,</i> <i>vivís</i>	<i>cantás,</i> <i>comís,</i> <i>vivís</i>
TAM1 = tuteante	presente subj.	<i>cantes, comas, vivas</i>			
	perfecto simple	<i>cantaste, comiste, viviste</i>			
	futuro	<i>cantarás, comerás, vivirás</i>			
TAM2 = tuteante	imperfecto ind.	<i>cantabas, comías, vivías</i>			
	imperfecto subj.	<i>cantaras, comieras, vivieras</i>			
	condicional	<i>cantarías, comerías, vivirías</i>			

Anticipando algunos aspectos de la notación, se dispone ya de los ingredientes suficientes para apreciar la posibilidad de una tipología voseante suficientemente flexible y abarcadora a partir de cruzar las dos dimensiones paramétricas discutidas: Desinencia y Conjugación. Para ello, ilustro también la facilidad con la que el análisis paramétrico de los ejemplos que aparecen en el cuadro (4) tienen una traducción a una notación de uso fácil e intuitivo en (5).

(5) Notación cruzada de Conjugación (TAMn) y Desinencia ([diptongo], [convergenia])

- a. TAM0 diptongada divergente = ({cantáis, coméis}, cantes, cantarás, cantaste, cantabas...)
- b. TAM0 diptongada convergente= ({cantáis, comís}, cantes, cantarás, cantaste, cantabas...)
- c. TAM0 contracta divergente = ({cantás, comés}, cantes, cantarás, cantaste, cantabas...)
- d. TAM0 contracta convergente = ({cantás, comís}, cantes, cantarás, cantaste, cantabas...)

1.1 La lógica TAMn

El agrupamiento TAMn de los tiempos verbales nos proporciona las categorías necesarias para determinar las interdependencias entre los diferentes tiempos verbales en cuanto a si un tiempo verbal puede tener o no una desinencia voseante en función de las características de los otros tiempos verbales. En realidad, el carácter tuteante/voseante de una desinencia es una propiedad del grupo TAMn al que pertenece cada uno de los tiempos verbales, y la propiedad tuteante/voseante del grupo TAMn depende, a su vez, de las características de las desinencias de los tiempos verbales del grupo superior TAMn+1. La lógica TAM, en esencia, se reduce la concisa observación de (6).

(6) Lógica TAM

- a. Cualquier tiempo verbal puede, en principio, tener una desinencia tuteante o una desinencia voseante.
- b. Todos los tiempos verbales de un grupo TAMn han de tener desinencias voseantes de forma constante si alguno de los tiempos verbales del grupo superior TAMn+1 tuviera desinencias voseantes (con cierta regularidad).

La lógica TAM traza la línea imaginaria que discrimina entre conjugaciones voseantes posibles e imposibles, o simplemente entre fragmentos de conjugación posibles e

imposibles. En la medida en la que lo hace con claridad, se puede afirmar que es fácilmente falsificable y por lo tanto operativa en cualquier trabajo empírico guiado por sus tesis. La línea TAM imaginaria determina, por ejemplo, que un fragmento de conjugación con presente de indicativo voseante y presente de subjuntivo tuteante, como {cantás, cantes}, es un ejemplo no solo posible a priori sino también natural y frecuente en los registros, mientras que el orden inverso, con presente de indicativo tuteante y presente de subjuntivo voseante, como, por ejemplo, el hipotético *{cantas, cantés}, es una muestra imposible, por tener un tiempo marcado, presente de subjuntivo, con una desinencia voseante, cuando uno menos marcado, presente de indicativo, es tuteante, lo cual, obviamente es un estado de cosas que contraviene la lógica TAM. La misma lógica elimina un sinfín de fragmentos concebibles a priori y elige aquellos que en gran medida coinciden con los tipos de conjugación atestiguados.

2 INTERPRETACIONES DE LA NOTACIÓN TAMN

La notación TAMn sirve también para referirse a tres prototipos de conjugaciones voseantes, por hallarse cada uno de ellos en estrecha correspondencia con los grupos de tiempos verbales que emplean un mismo índice, con alguna salvedad que se comenta a continuación. Un ejemplo claro es el tipo TAM0, presentado en el cuadro (4), cuya definición no es otra que ser el prototipo con formas voseantes en los tiempos del grupo TAM0, esto es, el presente de indicativo y el imperativo, sin ningún rasgo marcado. El prototipo TAM0 se encuentra en las variedades cultas y urbanas del área rioplatense, así como en los registros correspondientes de las variedades centroamericanas (RAE 2005).

Otro prototipo directamente conectado con el grupo de tiempos verbales correspondiente es la conjugación TAM2. Este prototipo se caracteriza por tener desinencias voseantes en el grupo TAM2, esto es, en los dos imperfectos y el condicional. De la lógica TAM se desprende que, si un tiempo TAM2 tiene formas voseantes, todos los tiempos de los grupos inferiores, esto es, TAM1 y TAM0, han de tener formas voseantes de forma constante, con lo que se deduce que toda la conjugación TAM2 es siempre plenamente voseante.

(7) Cuatro ejemplos de conjugación TAM2, plenamente voseante.

TAM0	presente indicativo	<i>cantáis,</i> <i>coméis,</i> <i>vivís</i>	<i>cantáis,</i> <i>comís,</i> <i>vivís</i>	<i>cantás,</i> <i>comés,</i> <i>vivís</i>	<i>cantás,</i> <i>comís,</i> <i>vivís</i>
TAM1	presente subjuntivo	<i>cantéis</i>	<i>cantís</i>	<i>cantés</i>	<i>cantís</i>
	perfecto simple	<i>cantastes</i>	<i>cantastes</i>	<i>cantastes</i>	<i>cantastes</i>
	futuro	<i>cantaréis</i>	<i>cantarís</i>	<i>cantarés</i>	<i>cantarís</i>
TAM2	imperfecto indicativo	<i>cantabais</i>	<i>cantabais</i>	<i>cantabas</i>	
	imperfecto subjuntivo	<i>cantarais</i>	<i>cantarais</i>	<i>cantaras</i>	
	condicional	<i>cantaríais</i>	<i>cantaríais</i>	<i>cantarías</i>	

En relación con el cuadro (7), hay que aclarar por qué las dos conjugaciones que aparecen a la derecha del cuadro con desinencias contractas han sido catalogadas como ejemplos de TAM2, si las formas de los tiempos TAM2, *cantabas*, *cantarías* y *cantaras*, tienen

apariciencia tuteante. La justificación se remonta al clásico Henríquez Ureña (1921), quien las denominó formas ambiguas, esto es, formas que, aun teniendo toda la apariencia de formas tuteantes, pueden, sin embargo, ser consideradas, por motivos históricos, formas voseantes en ciertos contextos (Cuervo 1893, Malkiel 1948). De hecho, en una conjugación en la que las desinencias tónicas son diptongadas, las desinencias átonas contractas pueden ser aceptadas como formas ambiguas, potencialmente voseantes. Así se obtienen algunos subtipos de TAM2, en el que formas contractas en las desinencias átonas combinan con formas diptongadas en las desinencias tónicas.

(8) Subtipos de TAM2 con desinencias átonas contractas

TAM0	presente indicativo	<i>cantáis,</i> <i>coméis,</i> <i>vivís</i>	<i>cantáis,</i> <i>comís,</i> <i>vivís</i>	<i>cantás,</i> <i>comés,</i> <i>vivís</i>	<i>cantás,</i> <i>comís,</i> <i>vivís</i>
TAM1	presente subjuntivo	<i>cantéis</i>	<i>cantís</i>	<i>cantés</i>	<i>cantís</i>
	perfecto simple	<i>cantastes</i>	<i>cantastes</i>	<i>cantastes</i>	<i>cantastes</i>
	futuro	<i>cantaréis</i>	<i>cantarís</i>	<i>cantarés</i>	<i>cantarís</i>
TAM2	imperfecto indicativo	<i>cantabas</i>			
	imperfecto subjuntivo	<i>cantaras</i>			
	condicional	<i>cantarías</i>			

El criterio superficial, por lo tanto, para considerar todas las conjugaciones que aparecen en (8) como instancias del prototipo TAM2 es que los tiempos del grupo TAM1 sean todos voseantes de forma constante y sin variación, como es el caso en (7) y (8).

Por este motivo, la variación tuteo/voseo en los verbos del grupo TAM1 se convierte en el rasgo que define también el tercer prototipo, TAM1. En cierto sentido, las conjugaciones que aparecen en (9) bajo la etiqueta de TAM1 guardan muchas similitudes con los subtipos TAM2 que se muestran en (8). Ahora bien, una diferencia las mantiene claramente separadas: en (8), los tiempos verbales del grupo TAM1 son voseantes de forma constante; en (9), sin embargo, las formas voseantes de los tiempos del grupo TAM1 alternan con las formas tuteantes. Este es en suma el rasgo que diferencia un prototipo TAM1 de uno TAM2 en el sistema de notación que se propone en estas páginas: la fluctuación en el interior del grupo TAM1.

(9) Ejemplos de la conjugación TAM1

TAM0	presente ind.	<i>cantáis,</i> <i>coméis,</i> <i>vivís</i>	<i>cantáis,</i> <i>comís,</i> <i>vivís</i>	<i>cantás,</i> <i>comés,</i> <i>vivís</i>	<i>cantás,</i> <i>comís,</i> <i>vivís</i>
TAM1	presente subj.	<i>cantéis</i>	<i>cantes</i>	<i>cantés</i>	<i>cantes/cantís</i>
	perfecto simple	<i>cantaste</i>	<i>cantastes</i>	<i>cantaste</i>	<i>cantaste(s)</i>
	futuro	<i>cantarás</i>	<i>cantarás</i>	<i>cantarás</i>	<i>cantarís/cantarás</i>
TAM2	imperfecto ind.	<i>cantabas, comías, vivías</i>			
	imperfecto subj.	<i>cantaras, comieras, vivieras</i>			
	condicional	<i>cantarías, comerías, vivirías</i>			

Con esta presentación de los tres prototipos básicos del voseo verbal he ejemplificado el significado de la notación TAMn y el análisis estructural que subyace a la notación. Con este análisis se aspira a elaborar una tipología abarcadora de la variación estructural del voseo americano y a encontrar una forma de hacer referencia de forma inequívoca a cualquier tipo de conjugación voseante. El resto de las secciones de este trabajo, por lo tanto, se limitan a construir la tipología de la conjugación voseante a partir del refinamiento progresivo de estos tres tipos de conjugación básicos TAM0, TAM1 y TAM2, con la ejemplificación y la discusión de sus subtipos correspondientes.

Ahora bien, antes de entrar de lleno y en detalle en el universo TAM, conviene hacer un inciso y comentar dos aspectos que complementan el alcance empírico del sistema y de la notación. Un aspecto examina el rango especial del imperativo en la conjugación del verbo simple. Otro aspecto integra las variedades en las que el nexos oracional tiene una forma discordante, de modo que la tipología pueda dar cuenta no solo de las muestras concordantes, como *vos comés*, *vos comís* o *vos coméis*, sino también de aquellas en las que o bien el pronombre sujeto es tuteante y el verbo voseante, *tú comés*, o la disposición es exactamente al revés, *vos comes* (RAE 2005, Morales 1972).

3 EL IMPERATIVO Y EL SISTEMA TAM

Antes de proseguir la exploración de la notación TAMn y su conexión con la tipología voseante, conviene aclarar la situación del imperativo en dicha tipología. En primer lugar, los tiempos verbales que aparecen en (1) son los tiempos simples finitos, conjugados en concordancia con las personas gramaticales correspondientes del sujeto. El imperativo es una forma especial, a mitad de camino entre las formas finitas y las formas infinitas, insensibles a la concordancia. El imperativo, en otras palabras, es una forma finita defectiva, en concordancia solo con las personas gramaticales que hacen referencia al interlocutor. El imperativo, además, se distancia del resto de los tiempos simples de la conjugación por su función comunicativa de apelación, frente a la función eminentemente informativa, tanto declarativa como interrogativa, de los tiempos finitos (Alarcos Llorach 1949).

El predominio de la función apelativa hace que el imperativo no participe plenamente del sistema de los rasgos de tiempo-aspecto-modo, con lo que, por una parte, adquiere una categoría especial, y por otra, comparte la falta de rasgos TAM con el presente de indicativo. Este doble papel se refleja en su comportamiento morfológico. Como forma TAM no marcada, el imperativo es parte del grupo TAM0, junto al presente de indicativo. Esto se traduce en que, en la mayoría de las variedades voseantes, imperativo y presente de indicativo tengan formas verbales voseantes.

Por otra parte, el imperativo, debido a su función apelativa, reclama en otras ocasiones diferir del voseo que caracteriza el presente de indicativo, optando por formas tuteantes en cualquier tipo de conjugación TAMn. Por ejemplo, en el voseo chileno urbano y juvenil, toda la conjugación tiene desinencias voseantes con la excepción del imperativo (Morales 1972). Igualmente, en las variedades panameñas, el imperativo tuteante puede darse en variantes del tipo intermedio TAM1, e incluso en un tipo TAM0, como indica Carricaburo (1997).

Por ello, la notación debe recoger esta dualidad propia del imperativo. Por un lado, el imperativo, como integrante del grupo TAM0, no necesita ningún tratamiento especial. Por otro lado, cuando su comportamiento difiera del que se podría esperar de la lógica TAM, se debe añadir el término *parcial* como modificador de las siglas TAMn correspondientes. Con la fórmula TAMn *parcial* se indica que el imperativo opta por el tuteo, mientras el presente de indicativo, al menos, tiene formas voseantes.

En el cuadro que sigue se observa la ambivalencia del imperativo, primero con una variedad TAM0 que responde a las expectativas de la lógica TAM y después con una variedad *parcial* del mismo tipo.

(10) Dos versiones del tipo TAM0

- a. TAM0 = (**cantá, cantás**, cantas, cantarás, cantaste, cantabas...)
- b. TAM0 parcial = (canta, **cantáis**, cantes, cantarás, cantaste, cantabas...)

Por último, en las variedades de voseo exclusivamente pronominal, como *vos tienes*, el imperativo suele ser el único tiempo voseante de la conjugación. Como se tratará en la sección que estudia los principales subtipos del grupo TAM0, se reserva el término TAM0- para este tipo. En resumen, el sistema de notación TAMn capta las particularidades de las formas de imperativo de la siguiente manera.

(11) Diferentes formas de integrar el imperativo en el sistema TAM

	TAM0 parcial	TAM0	TAM0-
imperativo	<i>canta</i>	<i>cantá</i>	<i>cantá</i>
presente ind.	<i>vos cantáis</i>	<i>vos cantás</i>	<i>vos cantas</i>

4 DOS TIPOS DE MODALIDAD TAM

Otro eje de variabilidad en torno al sistema TAM se presenta con los hechos de concordancia entre las formas verbales y el pronombre sujeto, como se puede observar en los ejemplos del cuadro anterior, al comparar *vos cantas* con *vos cantás*. En la teoría académica de las modalidades (RAE 2005), con raíces en la tradición lingüística chilena (Morales 1972, Torrejón 1986), se distinguen dos tipos de modalidades discordantes, en las que el pronombre y el verbo combinan formas tuteantes y voseantes en cualquiera de los dos órdenes posibles: un pronombre tuteante puede concordar con un verbo voseante, *tú tenís*, o un pronombre voseante con un verbo tuteante, *vos tienes*.

Una ventaja del sistema TAM consiste en mostrar que existe una pronunciada asimetría entre los dos tipos de discordancia y de integrarla en la notación. La asimetría reside en que el voseo exclusivamente pronominal de *vos cantas* no admite ningún tipo de variación en el eje TAM, al ser sus formas verbales todas tuteantes, excepto el imperativo. Por ello, se puede aducir que el voseo pronominal es en sí una conjugación TAM específica, tal como se sugirió en la sección anterior al proponer la notación TAM0-, interpretable como una reducción del prototipo TAM0, como forma de referencia.

Por el contrario, el voseo exclusivamente verbal del tipo *tú salís* sí aparece con los todos los tipos de conjugación y de desinencias voseantes con los que aparecen cualquiera de las variedades plenamente concordantes. Por ello, cualquiera de los tipos de voseo exclusivamente verbal es fácilmente identificable e integrable en el sistema de notación TAM con simplemente añadir el modificador *discordante* al tipo de conjugación TAM correspondiente. En (12) se proporcionan algunos ejemplos pertinentes.

(12) Paralelismo entre conjugaciones discordantes y concordantes

	TAM0		TAM2	
	discordante		discordante	
Presente ind.	<i>tú tenés</i>	<i>vos tenés</i>	<i>tú tenís</i>	<i>vos tenís</i>
Presente subj.	<i>tú tengas</i>	<i>vos tengas</i>	<i>tú tengáis</i>	<i>vos tengáis</i>
futuro	<i>tú tendrás</i>	<i>vos tendrás</i>	<i>tú tendrís</i>	<i>vos tendrís</i>
Perfecto simple	<i>tu tuviste</i>	<i>vos tuviste</i>	<i>tú tuvistes</i>	<i>vos tuvistes</i>
Imperfecto ind.	<i>tú tenías</i>	<i>vos tenías</i>	<i>tú teníais</i>	<i>vos teníais</i>

En resumen, toda la dimensión académica de las modalidades queda reducida a la opción de escribir el término *discordante* delante de la notación TAM. Las variantes concordantes no necesitan añadir nada a la notación TAM para ser identificadas de forma inequívoca. El voseo exclusivamente pronominal, por su parte, constituye un tipo de conjugación propio, TAM0-, como versión reducida del prototipo TAM0.

5 EL SISTEMA TAMN

La notación TAMn, como se ha comentado ya en §2, describe una tipología voseante con tres conjugaciones prototípicas, relacionadas con la partición de los tiempos verbales de cualquier conjugación en tres grupos. Tanto los grupos como las conjugaciones reciben

la misma notación TAM0, TAM1 y TAM2, con lo que se implica una fuerte correspondencia entre las propiedades de un grupo TAMn y la conjugación que lleva el mismo índice numérico. La conjugación TAM0 tiene formas voseantes en los tiempos TAM0 y formas tuteantes en el resto. La conjugación TAM2 tiene formas voseantes, o ambiguas, en los tiempos verbales del grupo TAM2, de lo que se deduce que todos los tiempos de la conjugación tienen formas voseantes. Por último, la conjugación TAM1 se caracteriza por ser un prototipo intermedio y, al mismo tiempo, dotado de una alta dosis de variabilidad interna. Aun así, la conjugación TAM1 tiene también un perfil bien definido. En la conjugación TAM1, los tiempos TAM0 son todos voseantes y los tiempos TAM2 todos tuteantes, mientras que los tiempos TAM1 alternan entre el tuteo y el voseo de diversas maneras.

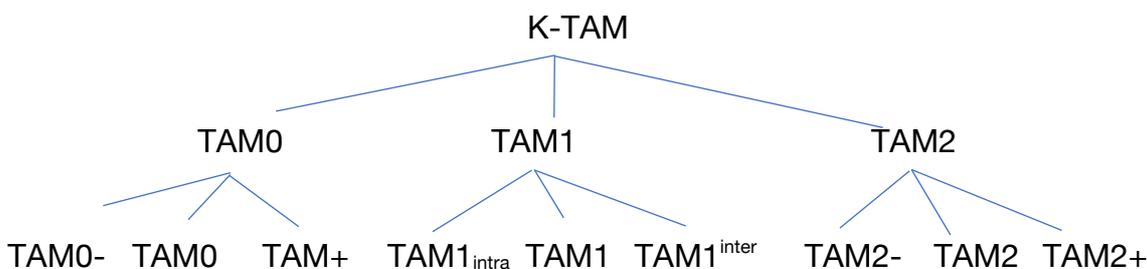
Las tres conjugaciones prototípicas, por lo tanto, constituyen tipos estructuralmente bien definidos y claramente diferenciados uno del otro, al tiempo que actúan como centros de atracción para otros subtipos que difieren mínimamente de las características prototípicas en cuya órbita gravitan. El resultado es una tipología con una clara estructura policéntrica y jerárquica, en la que los prototipos funcionan como los principales nodos de la red que representa el conjunto tipológico. Un hecho significativo es que las ramificaciones que

parten de cada uno de los tres prototipos guardan un cierto paralelismo estructural y de contenido, lo cual, por otra parte, tiene el efecto secundario de facilitar y generalizar los recursos gráficos de la notación en los tres nodos del sistema. El rasgo común es que cada uno de los tres prototipos da lugar a tres subtipos. Los dos extremos, TAM0 y TAM2, presentan la misma relación entre sus miembros. En cada grupo hay una versión neutra, más general, TAMn, y dos versiones especiales con índices sobrescritos: una versión reducida del prototipo, TAMn- y otra expandida, TAMn+.

En el prototipo intermedio TAM1, caracterizado por su variación intrínseca, existen también tres versiones diferentes con una lógica ligeramente diferente a la de los otros subtipos. En este caso, la versión neutra TAM1 no es una versión más simple, sino la versión que acumula los rasgos específicos de sus dos subtipos, que se caracterizan por dos formas diferentes de ser variables. Un subtipo, TAM1_{intra} hace referencia a que la variación afecta a (alguno de) los tiempos del grupo, con formas tanto voseantes como tuteantes en aparente variación libre, por ejemplo, *cantaste* ~ *cantastes*. El otro subtipo, TAM1^{inter} se caracteriza por tiempos verbales con formas voseantes o tuteantes constantes, pero carentes de consistencia entre sí, por ejemplo, futuro *cantarás* y perfecto *cantaste*, pero presente de subjuntivo *cantés*. El caso general es el caso de la máxima variabilidad, ya que combina los dos tipos especializados, por ejemplo *cantés/cantes*, *cantaste/cantastes* y *cantarés/cantarás*. El caso general, TAM1 podría también recibir una notación más explícita, pero menos económica desde un punto de vista gráfico, TAM1 = TAM1_{intra}^{inter}. En este trabajo, por motivos de economía en el empleo de la notación, se prefiere la versión sin índices, TAM1.

La figura total de la tipología, en el sistema de notación TAMn, es la siguiente.

(13)



6 EL PROTOTIPO TAM2 Y SUS VARIACIONES

El prototipo TAM2 se caracteriza por que los tiempos verbales del grupo TAM2 son todos voseantes. De la lógica TAM, ver (6b) más arriba, se sigue que todos los tiempos de la conjugación, por pertenecer a grupos inferiores a TAM2, son voseantes de forma constante. El prototipo TAM2 se presente en cuatro instancias, como se aprecia en (14). La distinción entre formas prototípicas y subtipos se basa en dos consideraciones. Entiendo que el prototipo TAM2 se caracteriza por tener el mismo valor en los dos

parámetros fonológicos [diptongo] y [diptongo (átonas)] y por un perfecto simple con desinencias no diptongadas, fieles a su etimología.

(14)

		[-diptongo]		[+diptongo]	
		[-converg.]	[+converg.]	[+converg.]	[-converg.]
TAM0	pres ind	<i>cantás, comés</i>	<i>cantás, comís</i>	<i>cantáis, comís</i>	<i>cantáis, coméis</i>
TAM1	pres subj	<i>cantés, comás</i>	<i>cantís, comás</i>	<i>cantís, comáis</i>	<i>cantéis, comáis</i>
	futuro	<i>cantarés</i>	<i>cantarís</i>		<i>cantaréis</i>
	pretérito	<i>cantastes</i>		<i>cantate(s)</i>	
TAM2	imp ind	<i>cantabas</i>		<i>cantabais</i>	
	imp subj	<i>cantaras</i>		<i>cantarais</i>	
	condicional	<i>cantarías</i>		<i>cantaríais</i>	

Cuando las conjugaciones tienen el mismo valor en los dos parámetros fonológicos, sus tipos incluyen dos instancias inequívocamente voseantes, cuando los parámetros fonológicos son positivos, y dos instancias con formas contractas tanto en las desinencias tónicas como en las átonas, cuando los valores paramétricos son negativos. Lo llamativo de estas últimas es el aparente carácter tuteante de las formas del grupo TAM2, si bien, como ya se ha explicado más arriba, estas formas se consideran ambiguas por motivos etimológicos y, como tales, potencialmente voseantes. Con ello se evitan las posibles objeciones a que las conjugaciones con formas contractas puedan ser consideradas instancias del prototipo TAM2. El rasgo definitivo del prototipo TAM2 es, por lo tanto, no tanto que las formas del grupo TAM2 tengan una apariencia inequívocamente voseante, sino que las formas del grupo TAM1 sean todas voseantes sin vacilación, como se mostró ya al comparar (8), ejemplos todos del prototipo TAM2 contracto y del subtipo TAM2-reducido, con (9), ejemplos formalmente similares, pero instancias de la conjugación TAM1, por la variabilidad de las formas de los tiempos del grupo TAM1. Ejemplos de TAM2 diptongado se encuentran en el estado venezolano de Zulia, si son divergentes (Álvarez 2004) y en Chile, si son convergentes. Ejemplos de TAM2 contractos son propios del habla gauchesca argentina, según Carricaburo (1996) o del habla rústica colombiana, según Montes Giraldo (1967).

Por último, el prototipo TAM2 tiene siempre formas de perfecto simple sin diptongar, si bien inequívocamente voseantes. Las formas del perfecto no tienen diptongos en el prototipo TAM2, incluso en las instancias en las que las desinencias átonas de los tiempos del grupo TAM2 son diptongadas. La preferencia del perfecto simple por las formas sin diptongar es consistente con su etimología: LATÍN. – stis > ESPAÑOL CLÁSICO -stes. Eso sí, el pretérito perfecto simple tiene tres formas no diptongadas inequívocamente voseantes, *cantastes*, *cantate*, *cantates* (Montes Giraldo 1967), que son empleadas de forma constante en una conjugación TAM2, como uno de los rasgos que distinguen el tipo de conjugación TAM2 frente al tipo TAM1, en el cual, las formas del perfecto, como las del futuro o del presente de subjuntivo pueden oscilar entre voseo y tuteo.

6.1 TAM2-: la reducción del prototipo TAM2

La versión reducida del prototipo TAM2, por su parte, es una conjugación con formas diptongadas en las desinencias tónicas del futuro y de los dos presentes, al tiempo que las formas contractas en las desinencias átonas de los tiempos TAM2 y en el pretérito perfecto no admiten diptongos. Esta convivencia entre formas diptongadas tónicas y contractas átonas es posible por la duplicación del parámetro [diptongo], con una versión general y otra versión específica para las desinencias átonas, tal como ya entreviera Malkiel 1949, quien advirtió del carácter altamente marcado de los diptongos decrecientes en sílabas átonas. Esta gradación del parámetro [diptongo] encuentra su justificación en un hecho destacado y llamativo en la evolución de las desinencias voseantes durante los siglos clásicos XV-XVII.

Uno de los hechos más sorprendentes de la historia del español es precisamente un lapso de dos siglos entre el momento en el que las sílabas tónicas y las átonas perdieron la -d- intervocálica de la desinencia en formas como *cantades*, *cantedes*, *cantábades*, *cantárades*, etc. Las desinencias llanas como -ádes perdieron la -d- intervocálica de forma definitiva ya en el siglo XV dando -aes, -áis, -ás, con la consiguiente especialización de las variantes diptongadas del tipo -áis para la lengua literaria normativa, junto a la supervivencia de las variantes contractas del tipo -ás en el habla descuidada de las clases iletradas. Las segundas, o desinencias con sílaba final átona, retuvieron la forma medieval del tipo -ábades hasta mediado el siglo XVII. Por ello, cuando las desinencias átonas pierden definitivamente la -d- intervocálica a lo largo del siglo XVII, no debe extrañar que el resultado fuera diferente del que hubiera tenido lugar en las desinencias tónicas dos siglos antes. Por ello, en las variedades que mantenían los diptongos de forma exclusiva en las sílabas tónicas, del tipo -áis, se dieron dos soluciones, una con diptongo, en consonancia con el modelo de las sílabas tónicas, e.g. -ábades > -abais, y otra con formas contractas, para evitar la mayor complejidad del diptongo en la sílaba átona a costa de diferir del modelo diptongado de las sílabas tónicas. El resultado final fue el de añadir una nueva combinación en la conjugación: diptongos en sílabas tónicas y formas contractas o ambiguas en las sílabas átonas. El único resultado que no se da es el que atenta directamente contra la naturalidad fonológica, como sería el que, en una variante con desinencias tónicas contractas, las desinencias átonas fueran a optar por el diptongo como solución. La tipología de las desinencias voseantes átonas es, por lo tanto, la siguiente. Dos tipos son prototípicos TAM2, el otro tipo es una versión reducida del prototipo, o TAM2-.

(15) Prototipos y subtipo de la conjugación TAM2

	TAM2		TAM2-
	[+diptongo]	[-diptongo]	
presente indicativo	<i>cantáis</i>	<i>cantás</i>	<i>cantáis</i>
imperfecto indicativo	<i>cantabais</i>		<i>cantabas</i>
imperfecto subjuntivo	<i>cantarais</i>		<i>cantaras</i>
condicional	<i>cantaráis</i>		<i>cantarías</i>

6.2 TAM2+, etimología del pretérito -tis

Como se ha comentado ya, el desarrollo etimológico del pretérito contempla la conservación de una forma no diptongada -stes, incluso en una conjugación que favorezca la conservación de los diptongos de forma general. Ahora bien, la extensión del diptongo a las desinencias átonas del perfecto es una posibilidad lógica y natural. Por lo tanto, cuando las formas del pretérito adquieren el diptongo -steis, la conjugación es una versión expansiva del prototipo TAM2, lo que en la notación se traduce en un índice + sobrescrito: TAM2+.

Como quiera que el pretérito perfecto es un tiempo que pertenece al grupo TAM1 y no al grupo TAM2, se podría objetar la decisión de hacer de la forma diptongada del perfecto una señal del tipo expandido TAM2+. Sin embargo, existen razones para considerar esta expansión parte del prototipo TAM2, si no en lo morfológico, sí en lo fonológico. El rasgo característico de las desinencias TAM2 es, sin duda, su carácter átono, y este es un rasgo que comparten solamente con el perfecto. La extensión del diptongo al perfecto es una expansión de las propiedades fonológicas del grupo TAM2, ya que no es posible encontrar pretéritos con diptongo si las desinencias del grupo TAM2 son contractas, como se aprecia en el fragmento tipológico en (16). En otras palabras, la notación TAM2 y TAM2+ agota las posibilidades tipológicas, y como tal, es suficientemente valiosa y significativa como para defender su uso.

(16) Restricciones tipológicas entre el perfecto y los tiempos del grupo TAM2.

	TAM2		TAM2+
	[-diptongo(átonas)]	[+diptongo (átonas)]	*
perfecto simple	<i>cantastes</i>		<i>cantasteis</i>
imp. ind.	<i>cantabas</i>	<i>cantabais</i>	<i>cantabas</i>
imp. subj.	<i>cantaras</i>	<i>cantarais</i>	<i>cantaras</i>
condicional	<i>cantarías</i>	<i>cantaráis</i>	<i>cantarías</i>

7 EL PROTOTIPO TAM1, EMINENTEMENTE VARIABLE

Este grupo, caracterizado por el hecho de que los tiempos verbales que lo componen tienen un solo rasgo TAM marcado, se caracteriza por el carácter variado de sus desinencias que oscilan no solo entre las voseantes o las ambiguas, sino también las inequívocamente tuteantes. Estas últimas, a diferencia de las ambiguas, escapan a la lógica neogramática de los cambios lingüísticos regulares y por ello obligan a reconocer la mezcla de tuteo y voseo como un ingrediente ineludible de la conjugación voseante.

En efecto, mientras que las desinencias ambiguas de apariencia tuteante han recibido una explicación fonética convincente, las formas tuteantes dentro del grupo TAM1 requieren historias explicativas individualizadas. Por ejemplo, las formas tuteantes del pretérito perfecto, *cantaste*, se explican normalmente por hipercorrección importada de las variedades tuteantes contra la extensión analógica de la -s de segunda persona singular que caracteriza cualquier otro tiempo verbal. De la misma manera, el futuro con apariencia tuteante con desinencia -ás, *cantarás*, se justifica en su origen etimológico perifrástico a

partir del auxiliar “haber”, junto a la tendencia de este auxiliar a adoptar formas contractas independientemente de las características del resto de la conjugación. Mucho más difícil es encontrar explicaciones coherentes para las formas tuteantes del presente de subjuntivo en una variedad voseante, *cantes*, si bien, por otra parte, es un fenómeno relativamente normal (Fontanella de Weinberg 1976). Estos empeños insisten en el carácter individual de cada uno de los tiempos y dejan de lado las propiedades sistemáticas de los mismos, que, en nuestra opinión, son mucho más profundas.

Lo que nos interesa destacar aquí es que los tiempos TAM1 son invariablemente voseantes siempre y cuando los tiempos TAM2 también lo sean, con lo que las explicaciones individuales de las propiedades variables de cada uno de estos tiempos por separado quedan en suspenso de forma misteriosa, al tiempo que las propiedades de tipo sistémico actúan como inhibidores inesperados. De la misma manera, tampoco queda clara, desde la perspectiva de los análisis de cada uno de los tiempos a nivel particular, la fuerte conexión entre la existencia de un solo tiempo TAM1 con desinencias voseantes y la obligatoriedad de que al menos el presente de indicativo también sea voseante de forma constante. Estas correlaciones e interdependencias entre los diferentes tiempos de la conjugación exponen claramente las limitaciones de cualquier enfoque abonado a las explicaciones particulares del factor tuteo/voseo en los tiempos TAM1, ya que, por ejemplo, es difícil encontrar una explicación medianamente creíble entre el hecho de que el presente de indicativo tenga desinencias voseantes de forma obligatoria cuando quiera que el pretérito perfecto simple emplee una -s desinencial de forma sistemática, ajeno a cualquier tipo de presión hipercorrectora.

De forma similar, tampoco queda claro, desde la perspectiva de las explicaciones particularizadas, que un presente de indicativo tuteante impida que cualquier otro tiempo verbal TAM1 pueda ser voseante. De nuevo, se constata que la elección de un tipo de desinencia en un tiempo concreto tiene repercusiones en el tipo de desinencia que puede aparecer en otro tiempo, al mismo tiempo que apreciamos que la misma interdependencia no tiene vigencia si los dos tiempos analizados mostraran una relación de marca invertida.

De momento, parece suficiente postular la variabilidad intrínseca de los tiempos del grupo TAM1 como rasgo definitorio del prototipo TAM1. Además, es una propiedad del prototipo TAM1 imponer rígidas condiciones tanto al grupo inferior TAM0, cuyas desinencias deben ser todas voseantes, como al superior TAM2, cuyas desinencias deben ser todas necesariamente tuteantes. Por el contrario, los tres tiempos verbales TAM1 se caracterizan por su falta de fijeza, ya sea dentro de un tiempo verbal, con variación tuteo/voseo, ya sea entre diferentes tiempos verbales, con uno o dos voseantes y el resto tuteantes. En el primer caso, cuando la variación es intratemporal, se emplea la notación TAM1_{intra}; en el segundo caso, cuando las formas de cada tiempo son constantes, pero no son consistentes en su naturaleza tuteo/voseo, se emplean las siglas modificadas TAM1^{inter}. Cuando se dan los dos tipos de variación a un tiempo, esto es, TAM1_{intra} + TAM1^{inter}, se interpreta como la instancia principal del prototipo TAM1, por ser la variabilidad el rasgo que define a la conjugación TAM1 y por hacer redundante la etiqueta compuesta TAM1_{intra}^{inter}.

En el cuadro inferior (17), con los tres tipos TAM1, empleo letra itálica o cursiva para representar las formas variables y negrita para distinguir las formas tuteantes de las voseantes. Con la letra negrita se enfatiza que los tiempos TAM0 son siempre voseantes y con el tipo normal que las formas de los tiempos TAM2 son siempre tuteantes, mientras que los tiempos TAM1 se caracterizan por la fluctuación tuteo/voseo. Con el contraste entre el tipo normal y el cursivo se señala que tanto el voseo de los tiempos TAM0 como el tuteo de los tiempos TAM2 son estables, mientras que el voseo y el tuteo de los tiempos TAM1 dista mucho de ser fijos.

(17) Variabilidad en la conjugación TAM1

	TAM1 _{intra}	TAM1	TAM1 _{inter}
presente de indicativo	cantás		
presente de subjuntivo	<i>cantés</i>	<i>cantés/cantes</i>	<i>cantés/cantes</i>
futuro	<i>cantaste</i>	<i>cantaste(s)</i>	<i>cantaste(s)</i>
pretérito perfecto simple	<i>cantarás</i>	<i>cantarás</i>	<i>cantarás/cantarés</i>
imperfecto de indicativo	cantabas		
imperfecto de subjuntivo	cantaras		
condicional	cantarías		

8 EL PROTOTIPO TAM0 Y SUS SUBTIPOS TAM0+ Y TAM0-

El tercer y último prototipo, TAM0, con voseo solamente en presente de indicativo e imperativo, es tal vez el que cuenta con mayor prestigio en zonas donde la aceptación social del voseo se halla más extendida y donde el voseo recibe menos condenas explícitas. Este tipo de conjugación TAM0 tiene una correspondencia directa y transparente con el grupo de los tiempos relacionados TAM0. Esta es la conjugación voseante de mayor prestigio en la región rioplatense, así como en ciertas variedades urbanas colombianas y centroamericanas.

Como se discute a continuación, el grupo TAM0 se halla rodeado de sus dos subtipos, TAM0- y TAM0+, que también cuentan con un alto grado de aceptabilidad y con una extensión geográfica considerable en varias regiones. Cada uno de los dos subtipos se distancia del prototipo TAM0 de forma mínima.

La distinción entre TAM0 y el subtipo TAM0-, o versión reducida del prototipo, nos lleva a considerar el papel especial del imperativo desde varios puntos de vista, con lo que completamos las observaciones de la sección 3. Allí se discutía el carácter especial del imperativo frente al resto de los tiempos simples y como podía ser considerado como miembro del grupo TAM0, sin rasgos marcados, y como podía tener un rango especial, como forma verbal en la que predomina la función apelativa. Como miembro del grupo TAM0, se dan dos posibilidades. O bien imperativo y presente de indicativo son las dos únicas formas voseantes de la conjugación, y se tiene entonces el prototipo TAM0, o bien, solamente el imperativo exhibe formas voseantes en toda la conjugación, y de esa manera se obtiene la instancia TAM0-, la versión reducida del prototipo.

En la misma línea, relacionada indirectamente con el imperativo y las funciones apelativas, se encuentra otra variante, o subtipo TAM0+, que ha adquirido una destacada personalidad en la bibliografía reciente, a partir de los trabajos de Beatriz Lavandera y especialmente Fontanella de Weinberg (1979). En estos trabajos se muestra cómo TAM0, el prototipo de mayor prestigio en la zona rioplatense, se expande entre las clases cultas de Buenos Aires y en otras variantes similares, al tolerar la aparición parcial de usos voseantes en el presente de subjuntivo. Si la alternancia *cantés/cantes* fuera libre, como puede ser el caso en muchas otras variantes argentinas (Donni de Mirande 1992), esta podría considerarse una instancia del tipo TAM1_{intra}. Ahora bien, como quiera que en las variedades descritas por Fontanella de Weinberg y otros (Johnson 2016) el voseo subjuntivo se limita a los usos apelativos propios de formas imperativas, he decidido interpretarlo como un tipo TAM0+ expansivo.

La representación del prototipo TAM0 con sus subtipos completa de alguna manera la presentación de la notación diseñada para hacer referencia a cualquiera de las múltiples variantes del voseo americano sin ambigüedades y al mismo tiempo evitando la falta de claridad.

(18) Conjugación TAM0 con sus subtipos más destacados

	TAM0-	TAM0	TAM0+
imperativo	<i>cantá vos</i>		
presente indicativo	<i>vos cantas</i>	<i>vos cantás</i>	
presente subjuntivo	<i>vos no cantes</i> <i>sin que vos cantes</i>		<i>vos no cantés</i> <i>sin que vos cantes</i>
futuro	<i>cantarás</i>		
imperfecto indicativo	<i>cantabas</i>		
imperfecto subjuntivo	<i>cantaras</i>		
condicional	<i>cantarías</i>		

El mismo prototipo, como ya se ha discutido en secciones anteriores, puede aparecer con ligeras variaciones en dos dimensiones adicionales, a las que hemos asignado dos etiquetas, en mi opinión, lo suficientemente claras y sencillas como para identificar las variantes en cuestión con facilidad. El tipo parcial parece darse especialmente en variedades sociológicamente restringidas o en vías de extinción, si bien este aspecto merece un estudio más a fondo. El tipo TAM0 discordante, en una variedad con desinencias contractas, ha sido y es una característica emblemática del voseo de Montevideo (Bertolotti 2011).

(19)

	TAM0 parcial	TAM0	TAM0 discordante
imperativo	<i>canta vos</i>	<i>cantá vos</i>	<i>cantá tú</i>
presente indicativo	<i>vos cantás</i>		<i>tú cantás</i>
presente subjuntivo	<i>vos no cantes</i> <i>sin que vos cantes</i>		<i>tú no cantes</i> <i>sin que tú cantes</i>
futuro	<i>vos cantarás</i>		<i>tú cantarás</i>

imperfecto indicativo	<i>vos cantabas</i>	<i>tú cantabas</i>
imperfecto subjuntivo	<i>vos cantarás</i>	<i>tú cantarás</i>
condicional	<i>vos cantarías</i>	<i>tú cantarías</i>

9 CONCLUSIONES

Las conclusiones de este trabajo se limitan a señalar los aspectos positivos de esta propuesta innovadora de un sistema de notación capaz de hacer referencia de forma precisa, transparente y sencilla a cualquiera de las múltiples variedades del voseo americano. En este sentido, la valoración de la propuesta depende de los dos criterios atribuidos a la notación: precisión y sencillez. De esta forma, la notación ofrece a la crítica de la propuesta una tarea no menos precisa y sencilla, tanto al indicar los aspectos que deben corregirse como al proponer alternativas.

Un aspecto clave de la notación es el de su transparencia conceptual, al estar basada en una teoría paramétrica de la variación voseante fácilmente falsificable, por lo

cual, en la medida en la que la notación no sea capaz de servir la función de identificar los tipos de voseo con acierto y claridad, cualquier propuesta de modificación o de sustitución tendrá la virtud de ser igualmente falsificable, aparte de poder localizar el blanco de la crítica con precisión. En este sentido, la propiedad de ser una notación precisa y conceptualmente transparente adquiere mayor relevancia, en mi opinión, que ser correcta y exacta en su estado actual.

El segundo aspecto, la sencillez, es una propiedad que debería dar pie a una evaluación poco problemática, cuando una contestación crítica proponga cualquier solución alternativa con la que satisfacer los mismos intereses con mayor transparencia y, de ser posible, con las indicaciones que permitan un manejo más fácil.

10 REFERENCIAS

- Arcos Llorach, Emilio. (1949): "Sobre la estructura del verbo español", *Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo*.
- Bertolotti, Virginia. (2011): "La peculiaridad del sistema alocutivo en Uruguay" en Ángela di Tullio y R. Kailuweit, eds., *El español rioplatense: lengua, literatura y otras manifestaciones culturales*, Berlín, Verbeurt, 157-189.
- Bertolotti, Virginia. (2015): *A mí de vos no me llama ni usted ni nadie. Sistemas e historia de las formas de tratamiento en la lengua española de América*, Ciudad de México, Universidad Nacional Autónoma de México.
- Carricaburo, Norma. (1996): "El voseo argentino. Visión sincrónico-diacrónica", *Letras. Revista de la Facultad de Filosofía y Letras de la Pontificia Universidad Católica Argentina Santa María de los Buenos Aires*. 3-25.
- Carricaburo, Norma. (1997): *Las fórmulas del tratamiento en el español actual*. 1ª edición, Madrid, Arco Libros.
- Cuervo, Rufino José (1893): "Las segundas personas del plural en la conjugación castellana", *Romania XXII*. 71-86.
- Donni de Mirande, Nelida (1992): "El sistema verbal en el español de la Argentina: rasgos de unidad y de diferenciación dialectal", *Revista de Filología Española*, 72, num. 3/4. 655-670.
- Fontanella de Weinberg, María Beatriz. (1976): "Analogía y confluencia paradigmática en formas verbales del voseo", *Thesaurus* 31.
- Fontanella de Weinberg, María Beatriz (1979): "La oposición cantes/cantés en el español de Buenos Aires", *Thesaurus* 34. 72-83.
- Harris, James. (1998): "Spanish Imperatives: Syntax Meets Morphology", *Journal of Linguistics*, vol. 34, num.1. 27-52.

- Henríquez Ureña, Pedro (1921): "Observaciones sobre el español de América", *Revista de Filología Española*, num.8.
- Johnson, Mary. (2016): "Epistemicity in voseo and tuteo negative commands in Argentinian Spanish", *Journal of Pragmatics* 97, 37-54.
- Malkiel, Yakob. (1948): "The contrast "tomáis-tomárades, queréis-queríades" in Classical Spanish", *Hispanic Review*, 17, 159-165.
- Morales Pettorino, Félix. (1972-1973): "El voseo en Chile", *Boletín de Filología de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile*, Vol. 23-24, 261-274.
- Morales Pettorino, Félix. (1999): "Panorama del voseo chileno y rioplatense", *Boletín Filología de la Universidad de Chile*, 37, 835-848.
- Montes Giraldo, José Joaquín. (1967): "Sobre el voseo en Colombia", *Thesaurus* 22, num.1, 21-44.
- Obediente Sosa, Enrique. (2011): "Primeros testimonios documentales del voseo dialectal americano", *Lengua y Habla* 15, 86-95.
- Quilis, Antonio y María Graell Stanzola. (1989): "El voseo en Panamá", *Revista de Filología Española*, vol. 69, num. 1/2. 173-178.
- RAE = Real Academia de la Lengua Española. (2005): *Diccionario Panhispánico de Dudas*, Madrid, Santillana.
- Rojas Blanco, Lillyam. (2003): "A propósito del voseo: su historia, su morfología y su situación en Costa Rica", *Revista Educación* 27(2), 143-163.
- Rona, José Pedro. (1961): "El uso del futuro en el voseo americano", *Filología*, VII.